

Paweł Hamerski, MSc
ul. B. Chrobrego 31/109
40-881 Katowice, Poland
Tel. +48 32 25 48 178
mob. +48 502 362 902

PROFESSIONAL CV

Educational background

1965-1971 Master's studies at the Deep-Sea Fishing Faculty, Academy of Agriculture in Szczecin, Fish Culture Engineer Diploma (MSc, Fish Processing)

Professional (English translator) background

15.07.1975 - appointed sworn translator/interpreter by the President of the Provincial Court in Katowice

1978-2000 – the partner in the Zespół Tłumaczy Przysięgłych s.c. (Sworn Translators' Group, pc)

1.1.2001 until now – self-employed (freelance translator)

Professional career

1970-1974 „Odra” Deep-Sea Fishing Co. in Świnoujście
Fisherman (fish processing) and fish freezing plant foreman-fishing trawlers.

1974-1976 Environmental Pollution Abatement Centre in Katowice
Laboratory engineer

1976-1977 UNDOF Peace-Keeping Forces in Syria
Duty Officer, interpreter and English instructor

1977 until 2000 CENTROZAP S.A. in Katowice (export/import trading house)
Tradesman, section leader, Export Dept. Dy Manager.

Personal data

73 years old, married, two sons. Computer-literate, passable Russian and working German command.